

„Deere“ grupės įmonių privalomos taisyklės



JOHN DEERE

Paskutinį kartą peržiūrėta: 2021 m. gegužės 7 d.

„Deere & Company“ ir jos valdomos susijusios įmonės bei dukterinės įmonės (toliau kartu – „John Deere“), stengiasi laikytis šalyse, kuriose „John Deere“ vykdo veiklą, taikomų įstatymų, įskaitant duomenų apsaugos įstatymus. Tam tikros „John Deere“ grupės įmonės priėmė šias Įmonių privalomas taisyklės, kad būtų užtikrintas tinkamas asmens duomenų ir specialių asmens duomenų kategorijų, kurios nustatytos EEE ir kurioms taikomas BDAR ar įgyvendinančios valstybės narės teisės aktai, apsaugos lygis, kaip nurodyta toliau, kad būtų galima asmens duomenis perduoti iš EEE į trečiąsias šalis pagal duomenų apsaugos taisykles, kuriomis reglamentuojamas tarptautinis duomenų perdavimas.

1. Apibrėžtys

Šių Įmonių privalomų taisyklių tikslais taikomos šios apibrėžtys:

Įmonių privalomos taisyklės (IPT) yra asmens duomenų apsaugos nuostatai, kurių laikosi Valdytojas arba Tvarkytojas, įsikūręs valstybės narės teritorijoje, dėl asmens duomenų perdavimo ar perdavimų Valdytojui ar Tvarkytojui vienoje ar daugiau trečiųjų šalių bendrovių arba įmonių grupės, kurioje vykdoma bendra ekonominė veikla, viduje; toliau nuorodos į IPT reiškia „John Deere“ nustatytas IPT.

Įsipareigojęs grupės narys reiškia „Deere & Company“ ir visas susijusias įmones bei kitus juridinius asmenis, kuriuos tiesiogiai ar netiesiogiai valdo „Deere & Company“ ir kurie įsipareigojo laikytis šių IPT pasirašydami grupinę sutartį;

Valdytojas – tai fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, įstaiga ar kita institucija, kuri viena ar bendrai su kitomis apibrėžia asmens duomenų tvarkymo tikslus ir priemones; kai tokio tvarkymo tikslai ir priemonės apibrėžiami pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus, Valdytoją arba konkrečius jo paskyrimo kriterijus galima nustatyti Sąjungos ar valstybės narės įstatymais;

Duomenų eksportuotojas reiškia EEE esantį įsipareigojusį grupės narį, kuris perduoda asmens duomenis kitam įsipareigojusiam grupės nariui, esančiam už EEE ribų;

Duomenų importuotojas reiškia įsipareigojusį grupės narį, kuris gauna iš Duomenų eksportuotojo asmens duomenis toliau tvarkyti pagal šių IPT sąlygas;

EEE – Europos ekonominė erdvė, kurią šiuo metu sudaro ES valstybės narės ir Islandija, Lichtenšteinas bei Norvegija;

Darbuotojai – pastovūs ir laikini darbuotojai, darbuotojai pagal rangos sutartis ir atsitiktiniai darbuotojai, taip pat į pensiją išėję darbuotojai ir buvę darbuotojai;

Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (BDAR) – 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos asmens duomenų tvarkymo ir laisvo tokių duomenų judėjimo atžvilgiu;

Asmens duomenys yra bet kokia informacija, susijusi su fiziniu asmeniu, kurio tapatybė yra nustatyta arba gali būti nustatyta (toliau – „Duomenų subjektas“); fizinis asmuo, kurio tapatybė gali būti nustatyta yra asmuo, kuris gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai identifikuojamas, ypač pagal nurodytą identifikatorių, pavyzdžiui, vardą, identifikacijos numerį, buvimo vietos duomenis, internetinį identifikatorių arba vieną ar daugiau veiksnių, susijusių su to fizinio asmens fiziniu, genetiniu, protiniu, ekonominiu, kultūriniu ar socialiniu identitetu;

Tvarkytojas – tai fizinis ar juridinis asmuo, valdžios institucija, įstaiga ar kita institucija, kuri Valdytojo vardu tvarko Asmens duomenis;

Tvarkymas reiškia bet kokią veiksmą ar veiksmų seką, atliekamą su Asmens duomenimis ar Asmens duomenų rinkiniais automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis, pavyzdžiui, rinkimą, įrašymą, organizavimą, struktūrizavimą, saugojimą, adaptavimą ar pakeitimą, gavimą, konsultavimąsi, naudojimą, atskleidimą perduodant, platinant ar kitaip pateikiant, derinimą ar kombinavimą, ribojimą ištrynimą ar naikinimą;

Gavėjas reiškia fizinį ar juridinį asmenį, valdžios instituciją, įstaigą ar kitą instituciją, kuriai Asmens duomenys yra atskleisti, nepriklausomai nuo to, ar tai Trečioji šalis, ar ne;

Specialios asmens duomenų kategorijos reiškia Asmens duomenis, atskleidžiančius rasinę ar etninę kilmę, politines pažiūras, religinius ar filosofinius įsitikinimus ar narystę profesinėse sąjungose, taip pat genetinius duomenis, biometrinius duomenis, skirtus unikaliam fizinio asmens tapatybei nustatyti, sveikatos duomenis arba duomenis apie fizinio asmens lytinį gyvenimą ar seksualinę orientaciją;

Priežiūros institucijos – Sąjungos ar valstybės narės įsteigtos valdžios institucijos, atsakingos už BDAR taikymo stebėseną, siekiant apsaugoti fizinių asmenų pagrindines teises bei laisves, susijusias su Tvarkymu, ir palengvinti laisvą Asmens duomenų srautą Sąjungoje;

Trečioji šalis reiškia fizinį ar juridinį asmenį, valdžios instituciją, įstaigą ar instituciją, išskyrus Duomenų subjektą, Valdytoją, Tvarkytoją ir asmenis, kurie, tiesiogiai valdomi Valdytojo ar Tvarkytojo, yra įgalioti tvarkyti Asmens duomenis.

Tai, kas nėra apibrėžta šiose IPT, turi Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) reikšmę.

2. Šių IPT apimtis

Šių IPT paskirtis – užtikrinti tinkamą Asmens duomenų (įskaitant Specialias asmens duomenų kategorijas), perduodamų į trečiąsias šalis už EEE ribų, apsaugos lygį. Jos taikomos Asmens duomenims (įskaitant Specialias asmens duomenų kategorijas), kurių kilmės šalis yra EEE arba kuriems kitaip pradėti taikyti ar taikomi BDAR ar įgyvendinančios valstybės narės įstatymai ir kurie yra perduodami iš Duomenų eksportuotojo Duomenų importuotojui už EEE ribų bei yra susiję su darbuotojais, pavaldiniais ir kandidatais į darbo vietas, klientais, potencialiais klientais, skolininkais, nuomininkais ir laiduotojais, prekiautojais, tiekėjais, verslo partneriais ir atitinkamais jų darbuotojais, akcininkais, lankytojais ir kitais Duomenų subjektais.

Kad būtų aiškiau, šios IPT taip pat apima Asmens duomenų, kuriems taikomos šios IPT, perdavimus Duomenų importuotojams, kurie veikia kaip Duomenų eksportuotojo Tvarkytojai.

Šios IPT netaikomos Asmens duomenims ar Specialioms asmens duomenų kategorijoms, kurie nėra kilę iš EEE ir kuriems kitaip netaikomas BDAR ar įgyvendinančios valstybės narės įstatymai. Pavyzdžiui, jei JAV įsikūręs Įsipareigojęs grupės narys perduoda iš JAV kilusius asmens duomenis Australijoje įsikūrusiam Įsipareigojusiam grupės nariui, tokiam perdavimui ir susijusiam Tvarkymui šios IPT netaikomos. Kitas pavyzdys – JAV gyvenančio besiskolinančiojo Asmens duomenų ar Specialių kategorijų asmens duomenų Tvarkymui, kurį vykdo ne EEE įsikūręs Įsipareigojęs grupės narys ir kuris yra susijęs su sandoriu, kai tas gyventojas prašo paskolos iš ne EEE įsikūrusio Įsipareigojusio grupės nario, šios IPT netaikomos.

3. Šių IPT įpareigojamasis pobūdis

Šios IPT yra teisiškai privalomos kiekvienam Įsipareigojusiam grupės nariui pagal susitarimą grupės viduje. Visi Įsipareigoję grupės nariai įgyvendins šias IPT ir jų laikysis. Kiekvieno Įsipareigojusio grupės nario vykdomoji vadovybė yra atsakinga už tai, kad atitinkamas Įsipareigojęs grupės narys įgyvendintų šias IPT ir jų laikytųsi.

Kiekvienas Įsipareigojęs grupės narys stengsis užtikrinti, kad jo Darbuotojai atitiktų šiose IPT nustatytus reikalavimus. Įsipareigoję grupės nariai informuos savo Darbuotojus, kad nesilaikant šių IPT Darbuotojams gali būti taikomos drausminės priemonės arba darbo teisės priemonės (pavyzdžiui, oficialus įspėjimas ar atleidimas) pagal taikomus įdarbinimo, darbo bei darbo tarybos įstatymus, bendrovės taisykles ir darbo sutartis.

4. Principai, susiję su Asmens duomenų Tvarkymu

Įsipareigoję grupės nariai įsipareigoja Asmens duomenims, tvarkomiems pagal šias IPT, taikyti toliau nurodytus principus.

4.1. Teisėtumas, sąžiningumas ir skaidrumas

Įsipareigoję grupės nariai užtikrins, kad Asmens duomenys Duomenų subjekto atžvilgiu būtų tvarkomi teisėtai, sąžiningai ir skaidriai.

4.1.1. Teisėtumas ir sąžiningumas

Susiję grupės nariai užtikrins, kad Asmens duomenys būtų tvarkomi sąžiningai ir teisėtai, ypač remiantis bent vienu šių teisinių pagrindų:

- Duomenų subjektas nedviprasmiškai davė savo sutikimą;
- Tvarkymas yra būtinas, kad būtų galima vykdyti sutartį, kurios šalis yra Duomenų subjektas, arba kad būtų galima imtis veiksmų Duomenų subjekto prašymu prieš sudarant sutartį;
- Tvarkymas yra būtinas, kad būtų laikomasi Valdytojui taikomo teisinio įsipareigojimo;
- Tvarkymas yra būtinas, kad būtų apsaugoti gyvybiškai svarbūs Duomenų subjekto interesai;

- Tvarkymas yra būtinas norint atlikti užduotį, vykdomą viešojo intereso labui arba įgyvendinant oficialų įgaliojimą, suteiktą Valdytojui ar Trečiajai šaliai, kuriai atskleidžiami Asmens duomenys;
- Tvarkymas yra būtinas dėl teisėtų interesų, kurių siekia Valdytojas arba Trečioji šalis ar šalys, kurioms atskleidžiami Asmens duomenys, išskyrus tuos atvejus, kai tokius interesus viršija Duomenų subjekto pagrindinių teisių ir laisvių interesai;
- Tvarkymas leidžiamas pagal tiesiogiai taikomus ES įstatymus arba atitinkamo Duomenų eksportuotojo, kuris iš pradžių perdavė Asmens duomenis Duomenų importuotojui už EEE ribų, nacionalinę teisę.

Be to, įsipareigoję grupės nariai užtikrins, kad Specialios asmens duomenų kategorijos būtų tvarkomos tik remiantis bent vienu iš šių pagrindų:

- Duomenų subjektas davė aiškų sutikimą tvarkyti tuos Asmens duomenis vienu ar daugiau konkrečių tikslų, išskyrus atvejus, kai Sąjungos ar valstybės narės įstatymais numatoma, kad atitinkamas Tvarkymas yra draudžiamas;
- Tvarkymas yra būtinas vykdant Valdytojo ar Duomenų subjekto įsipareigojimus ir įgyvendinant konkrečias jo teises darbo ir socialinės apsaugos bei socialinės apsaugos teisės srityse, jei tai leidžiama pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus arba kolektyvinę sutartį pagal valstybės narės įstatymus, numatant tinkamas pagrindinių Duomenų subjekto teisių ir interesų apsaugos priemones;
- Tvarkymas yra būtinas siekiant apsaugoti Duomenų subjekto ar kito fizinio asmens gyvybinius interesus, kai Duomenų subjektas fiziškai ar teisiškai negali duoti sutikimo;
- Tvarkymas susijęs su Asmens duomenimis, kuriuos Duomenų subjektas akivaizdžiai paviešino;
- Tvarkymas yra būtinas teisiniams reikalavimams pareikšti, įgyvendinti ar apginti arba kai teismai veikia naudodamiesi teismine galia;
- Tvarkymas yra būtinas dėl didelio viešojo intereso priežasčių, remiantis Sąjungos ar valstybės narės įstatymais, kurie turi būti proporcingi siekiamam tikslui, gerbti teisės į Duomenų apsaugą esmę ir numatyti tinkamas bei konkrečias priemones Duomenų subjekto pagrindinėms teisėms ir interesams apsaugoti;
- Tvarkymas yra būtinas prevencinės ar darbo medicinos tikslais, siekiant įvertinti Darbuotojo darbingumą, medicininę diagnozę, sveikatos ar socialinės priežiūros arba gydymo teikimą, sveikatos priežiūros ar socialinės rūpybos sistemų ir paslaugų valdymą pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus arba pagal sutartį su sveikatos priežiūros specialistu ir kai šiuos duomenis tvarko arba už jų tvarkymą yra atsakingas specialistas, kuriam taikomas profesinės paslapties įsipareigojimas pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus ar nacionalinių kompetentingų institucijų nustatytas taisykles, arba kitas asmuo, kuriam taip pat taikomas paslapties įsipareigojimas pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus ar nacionalinių kompetentingų institucijų nustatytas taisykles.

4.1. Skaidrumas

Įsipareigoję grupės nariai taip pat užtikrins, kad būtų Duomenų subjekto atžvilgiu būtų skaidriai teikiama informacija, įskaitant:

- Valdytojo tapatybę ir kontaktinius duomenis;
- Duomenų apsaugos pareigūno kontaktinius duomenis, jei taikoma;
- Tvarkymo tikslus, kuriems yra skirti Asmens duomenys, taip pat Tvarkymo teisinį pagrindą;
- atitinkamų Asmens duomenų kategorijas;
- Tvarkymo teisinį pagrindą (jei Tvarkymas grindžiamas teisėtu Valdytojo ar Trečiosios šalies interesu, šiuos interesus reikia paminėti);
- Asmens duomenų Gavėjus arba gavėjų kategorijas, jei jų yra;
- kai taikoma, faktą, kad Valdytojas ketina perduoti Asmens duomenis trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai, ir ar yra priimtas Komisijos sprendimas dėl atitikimo arba ar perdavimas grindžiamas atitinkamomis apsaugos priemonėmis. Tokios atitinkamos apsaugos priemonės apima Gavėjo įmonių privalomas taisykles, standartines duomenų apsaugos sąlygas, kurias priėmė Europos Komisija arba priėmė priežiūros institucija ir patvirtino Europos Komisija, arba patvirtintą elgesio kodeksą ar sertifikavimo procedūrą kartu su privalomais ir vykdytiniais Gavėjo įsipareigojimais. Valdytojas nurodys atitinkamas ar tinkamas apsaugos priemones ir priemones, kuriomis galima gauti jų kopiją arba kur jos buvo pateiktos.

Be šios informacijos, Valdytojas, gaudamas Asmens duomenis, Duomenų subjektui pateiks šią papildomą informaciją, būtiną sąžiningam ir skaidriam Tvarkymui užtikrinti:

- Asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, pagal kuriuos tas laikotarpis nustatomas;
- kad yra teisė reikalauti iš Valdytojo susipažinti su Asmens duomenimis ir juos ištaisyti ar ištrinti arba apriboti Tvarkymą, kuris kelia susirūpinimą Duomenų subjektui, ar prieštarauti Tvarkymui, taip pat teisė į duomenų perkeliamumą;
- kai Asmens duomenų ir Specialių asmens duomenų kategorijų Tvarkymas grindžiamas sutikimu, kad yra teisė bet kuriuo metu atšaukti sutikimą, nedarant poveikio Tvarkymo, pagrįsto sutikimu, teisėtumui iki jo atšaukimo;
- kad yra teisė pateikti skundą Priežiūros institucijai;
- ar Asmens duomenų teikimas yra įstatyminis ar sutartinis reikalavimas, ar reikalavimas, būtinas sutarčiai sudaryti, taip pat ar Duomenų subjektas yra įpareigotas teikti Asmens duomenis ir galimas tokių duomenų nepateikimo pasekmes;
- kad vykdomas automatizuotas sprendimų priėmimas, įskaitant profiliavimą, ir bent jau tais atvejais, reikšmingą informaciją apie susijusią logiką, taip pat apie tokio Tvarkymo reikšmę ir numatomas pasekmes Duomenų subjektui.

Jei Valdytojas ketins toliau tvarkyti Asmens duomenis kitais tikslais, nei tais, kuriems Asmens duomenys buvo renkami iš pradžių, Valdytojas prieš tolesnį Tvarkymą Duomenų subjektui pateiks informaciją apie tą kitą tikslą ir bet kokią kitą svarbią informaciją.

Jei Asmens duomenys nebuvo gauti tiesiogiai iš Duomenų subjekto, be to, kas išdėstyta pirmiau, Valdytojas Duomenų subjektui pateikia informaciją, iš kurio šaltinio yra kilę Asmens duomenys, ir, jei taikoma, ar jie buvo gauti iš viešai prieinamų šaltinių. Tokiu atveju Valdytojas informuos Duomenų subjektą per pagrįstą laiką nuo Asmens duomenų gavimo, bet ne vėliau kaip per vieną mėnesį, atsižvelgiant į konkrečias Asmens duomenų Tvarkymo aplinkybes, arba, jei Asmens duomenys naudojami bendrauti su Duomenų subjektu, ne vėliau kaip pirmą kartą bendraujant su Duomenų subjektu, arba, jei numatomas atskleidimas kitam Gavėjui, vėliausiai tada, kai Asmens duomenys pirmą kartą atskleidžiami.

Įpareigojimas informuoti Duomenų subjektą pagal šį 4.1.2 skirsnį netaikomas, kai ir tiek, kiek Duomenų subjektas jau turi informaciją, arba jei Asmens duomenys nebuvo gauti tiesiogiai iš Duomenų subjekto, jei:

- tokios informacijos pateikimas yra neįmanomas arba pareikalautų neproporcingų pastangų;
- gavimas ar atskleidimas yra aiškiai nustatytas Sąjungos ar valstybės narės įstatymuose, kurie taikomi Valdytojui ir kuriuose numatytos tinkamos priemonės teisėtiems Duomenų subjekto interesams apsaugoti;
- Asmens duomenys turi likti konfidencialūs, laikantis profesinės paslapties įpareigojimo, reglamentuojamo Sąjungos ar valstybės narės įstatymais, įskaitant įstatymais nustatytą įsipareigojimą saugoti paslaptį.

4.2. Tikslų apribojimas

Įsipareigoję grupės nariai toliau netvarkys Asmens duomenų tokiu būdu, kuris nesuderinamas su tikslais, dėl kurių jie buvo renkami.

4.3. Duomenų mažinimas, tikslumas, saugojimo apribojimas

Asmens duomenys:

- turi būti tikslūs ir prireikus nuolat atnaujinami;
- turi būti tinkami, aktualūs ir ne per gausūs, atsižvelgiant į tikslus, kuriais jie perduodami ir toliau tvarkomi;
- negali būti tvarkomi ilgiau nei būtina tikslais, dėl kurių jie buvo iš pradžių gauti. Asmens duomenys, kurie nebereikalingi tikslams, dėl kurių jie iš pradžių buvo tvarkomi, turi būti panaikinti arba padaryti anonimiški, jei nėra teisinio pagrindo toliau tvarkyti. Saugojimo laikotarpiai turi būti nurodyti atitinkamuose nuostatuose.

4.4. Vientisumas ir konfidencialumas

Įsipareigoję grupės nariai laikys Asmens duomenis konfidencialius ir saugos Asmens duomenis nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo arba atsitiktinio praradimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo ar prieigos, ypač tais atvejais, kai Tvarkymas apima duomenų perdavimą tinklu, ir nuo visų kitų neteisėtų Tvarkymo formų, imdamiesi atitinkamų organizacinių ir techninių priemonių. Šiuo tikslu Įsipareigoję grupės nariai sukūrė ir įgyvendino daugybę saugumo nuostatų ir praktikos būdų, įskaitant prieigos valdymo priemones, priemones, skirtas Asmens duomenų vientisumui, prieinamumui bei perdavimui užtikrinti, ir atskyrimo valdymo priemones.

Įsipareigoję grupės nariai taip pat užtikrins, kad jų Darbuotojai laikytų Asmens duomenis konfidencialius ir saugius, pavyzdžiui, taikydami konfidencialumo sertifikatus ir (arba) atitinkamus sutartinius įsipareigojimus. Darbuotojams ir Tvarkytojams bus leidžiama tvarkyti asmens duomenis tik tiek, kiek tai būtina jų darbui atlikti, ir laikantis šių IPT bei taikomų įstatymų.

Šios priemonės bus reguliariai peržiūrimos ir jomis bus siekiama užtikrinti saugumo lygį, atitinkantį Tvarkymo keliamą riziką ir saugotinių duomenų pobūdį. Kai bus tvarkomos Specialios asmens duomenų kategorijos, bus taikomos padidintos saugumo priemonės.

4.5. Duomenų apsauga pagal projektavimą ir duomenų privatumas pagal numatytuosius nustatymus

Įsipareigoję grupės nariai:

- atsižvelgs į naujausias technologijas, įgyvendinimo išlaidas ir Tvarkymo pobūdį, apimtį, kontekstą bei tikslą, taip pat įvairios tikimybės ir sunkumo riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, kurią gali sukelti Tvarkymas; Valdytojas, nustatant tvarkymo priemones ir atliekant patį Tvarkymą, veiksmingai įgyvendins atitinkamas technines ir organizacines priemones, pavyzdžiui, pseudonimizavimą ir duomenų mažinimą, skirtas duomenų apsaugos principams įgyvendinti, ir į Tvarkymą įtrauks būtinas apsaugos priemones, kad būtų laikomasi BDAR reikalavimų ir būtų apsaugotos Duomenų subjektų teisės;
- įgyvendins tinkamas technines ir organizacines priemones, užtikrinančias, kad pagal numatytuosius nustatymus būtų tvarkomi tik Asmens duomenys, būtini kiekvienam konkrečiam Tvarkymo tikslui. Šis įsipareigojimas taikomas surinktu asmens duomenų kiekiui, jų tvarkymo apimčiai, jų saugojimo laikotarpiui ir prieinamumui. Ypač tokiomis priemonėmis bus užtikrinama, kad pagal numatytuosius nustatymus Asmens duomenys be asmens įsikišimo nebūtų prieinami neribotam skaičiui fizinių asmenų.

4.6. Atskaitingumas

Įsipareigoję grupės nariai bus atsakingi už pirmiau išvardytų principų laikymąsi ir galės įrodyti, kad jų laikosi. Ypač jie:

- laikys „John Deere“ Tvarkymo veiklos įrašus, kuriuos bus galima pasiekti naudojant internetinę priemonę intranete;
- prieš tvarkant atliks poveikio duomenų apsaugai vertinimus, kuriuose bus atsižvelgiama į Tvarkymo pobūdį, apimtį, kontekstą ir tikslus, kai numatoma, kad Tvarkymas, ypač naudojant naujas technologijas, gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;
- prireikus prieš tvarkant pasikonsultuos su Priežiūros institucija, jei atlikus poveikio duomenų apsaugai vertinimą paaiškės, kad nesiėmus priemonių rizikai sumažinti, Tvarkymas sukeltų didelę riziką;
- pareikalavus bendradarbiaus su Priežiūros institucija, jai vykdant savo užduotis.

5. Privatumo valdymo struktūra

Įsipareigoję grupės nariai įgyvendina duomenų apsaugos procesus ir procedūras, įskaitant visuotinio privatumo tinklo, skirto palaikyti šioms ĮPT ir taikomiems duomenų apsaugos įstatymams, diegimą.

Be to, kas išdėstyta pirmiau, „John Deere“ viceprezidentas ir vyriausiasis atitikties pareigūnas, vadovaujantis „John Deere“ visuotinio verslo elgesio kodekso centrui (toliau – VVEKC), yra atsakingas už privatumo valdymo struktūrą. Viceprezidentas ir vyriausiasis atitikties pareigūnas yra atsakingas už taikomų duomenų apsaugos įstatymų šalyse, kuriose veikia įsipareigoję grupės nariai, laikymosi, įsipareigojusių grupės nario nuostatų, susijusių su Asmens duomenų Tvarkymu, bei jo įsipareigojimų pagal šias ĮPT, ir reikalų, susijusių su bet kokiais Priežiūros institucijų atliekamais tyrimais, priežiūrą. Viceprezidentas ir vyriausiasis atitikties pareigūnas reguliariai, bent kartą per metus, teikia ataskaitas „Deere & Company“ direktorių valdybos įmanių valdymo tarybai ir, jei reikia, turi galimybę nepriklausomai ir tiesiogiai bendrauti su taryba ar valdyba.

Taip pat be to, kas išdėstyta pirmiau, viceprezidentą ir vyriausiąjį atitikties pareigūną palaiko direktorius, visuotinio verslo elgesio kodekso strategijos ir privatumo pareigūnas (toliau – „Privatumo pareigūnas“), kuris tiesiogiai pavaldus viceprezidentui ir atitikties pareigūnui. Privatumo pareigūnas yra atsakingas už „John Deere“ taikomų Duomenų apsaugos įstatymų ir teisės aktų laikymosi, jos nuostatų, susijusių su Asmens duomenų Tvarkymu, ir įsipareigojimų pagal šias ĮPT, strategiją bei įgyvendinimą ir prižiūri, kaip tvarkomi vietiniai Duomenų subjektų skundai, bei praneša apie rimtas privatumo problemas viceprezidentui ir vyriausiajam atitikties pareigūnui.

Taip pat be to, kas išdėstyta pirmiau, privatumo pareigūną palaiko visuotinis visą ir ne visą darbo dieną dirbančių asmenų tinklas. Visuotinį privatumo tinklą sudaro asmenys, atsakingi už taikomų duomenų apsaugos įstatymų ir teisės aktų, įsipareigojusių grupės narių nuostatų, susijusių su Asmens duomenų Tvarkymu, ir „John Deere“ įsipareigojimų pagal šias ĮPT laikymosi priežiūrą. Visuotinį privatumo tinklą taip pat sudaro įsipareigoję grupės nariai, atsakingi už verslo funkcijas, kurios yra Asmens duomenų Tvarkymas.

6. Mokymai

Įsipareigoję grupės nariai palaiko informuotumo ir mokymų programas Darbuotojams, kurie tvarko Asmens duomenis šių ĮPT apimtimi, siekdami užtikrinti, kad Darbuotojai žinotų apie pagal jas taikomus įsipareigojimus, ir leisti Darbuotojams laikytis šių ĮPT. Mokymai apima tokių darbuotojų informavimą apie šių ĮPT pažeidimo pasekmes. Įsipareigoję grupės nariai siūlo Darbuotojams, kurie nuolat ar reguliariai tvarko Asmens duomenis pagal ĮPT (įskaitant Darbuotojus, atsakingus už pagrindines verslo funkcijas Asmens duomenų tvarkymą, Darbuotojus, dalyvaujančius renkant Asmens duomenis, ir Darbuotojus, dalyvaujančius kuriant įrankius, naudojamus tvarkant Asmens duomenis) papildomus, konkrečius mokymus apie ĮPT ir duomenų apsaugos įstatymus. Išsami informacija apie mokymus pateikta mokymų programoje.

7. Auditas ir stebėseną

Šių ĮPT laikymasis turi būti peržiūrimas, ir Įsipareigoję grupės nariai sutinka, kad būtų reguliariai atliekamas auditas, siekiant patikrinti, kaip jie įgyvendina šias ĮPT bei jų laikosi. Auditas apima visus šių ĮPT elementus. Pagrindinė atsakomybė už auditų vykdymą tenka „John Deere“ vidaus audito skyriui, tačiau, jei reikia, Įsipareigoję grupės nariai šią užduotį gali patikėti atitinkamoms išorinėms trečiosioms šalims. Tokio audito rezultatai bus perduoti viceprezidentui ir vyriausiajam atitikties pareigūnui bei Privatumo pareigūnui. Apie reikšmingas išvadas bus pranešama „Deere & Company“ direktorių valdybos audito peržiūros komitetui.

Viceprezidentas ir vyriausiasis atitikties pareigūnas arba Privatumo pareigūnas, be įprasto audito plano, gali paprašyti atlikti papildomų auditų ar peržiūrų. Be to, VVEKC taip pat gali atlikti auditus, susijusius su Įsipareigojusių grupės narių įsivertinimu. Privatumo pareigūnas gauna įsivertinimo rezultatus ir praneša viceprezidentui ir vyriausiajam atitikties pareigūnui bei „John Deere“ vidaus audito skyriui apie reikšmingas išvadas.

Jei atliekant tokius auditus nustatoma, kad reikia imtis taisomųjų veiksmų, atliekant auditą bus atlikti taisomieji veiksmai. Išsamesnės informacijos apie auditus pateikiama audito programoje.

8. Duomenų subjekto teisės – susipažinimas, taisymas, trynimas, apribojimas, prieštaravimas, perkeliavimas ir automatizuotas sprendimų priėmimas

Įsipareigoję grupės nariai naudos įdiegtus procesus ir procedūras, leidžiančius kiekvienam Duomenų subjektui, kurio Asmens duomenims taikomos šios ĮPT, naudotis savo teise, išskyrus atvejus, kai tokios teisės gali būti apribotos pagal tiesiogiai taikomą ES teisę arba atitinkamo Duomenų eksportuotojo, iš pradžių perdavusio Asmens duomenis Duomenų importuotojui už EEE ribų, nacionalinę teisę:

- be apribojimų, pagrįstais laiko tarpais ir be pernelyg didelio vėlavimo ar išlaidų gauti visų su juo susijusių Asmens duomenų, kurie yra tvarkomi, kopiją;
- gauti galimybę ištaisyti, ištrinti ar apriboti su juo susijusius Asmens duomenis, ypač dėl to, kad duomenys yra neišsamūs arba netikslūs;

- bet kuriuo metu dėl savo konkrečios situacijos prieštarauti, kad būtų atliekamas su juo susijusių Asmens duomenų Tvarkymas, pagrįstas teisėtais Valdytojo ar trečiosios šalies interesais;
- Duomenų subjektas turi teisę, kad jo atžvilgiu nebūtų priimtas sprendimas, pagrįstas tik automatizuotu Tvarkymu, įskaitant profiliavimą, kuris jam sukeltų teisinių pasekmių arba panašiai reikšmingai jį paveiktų, nebent išimtiniais atvejais Tvarkymas būtinas norint sudaryti arba vykdyti sutartį tarp Duomenų subjekto ir duomenų Valdytojo arba yra įgaliotas pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus, kurie taikomi Valdytojui ir kuriais taip pat nustatomos tinkamos priemonės, skirtos apsaugoti Duomenų subjekto teises ir laisves bei teisėtus interesus, arba yra pagrįstas aiškiai išreikštu Duomenų subjekto sutikimu;
- Duomenų subjektas turi teisę gauti su juo susijusius Asmens duomenis, kuriuos jis pateikė Valdytojui, struktūrizuotu, bendrai naudojamu bei kompiuterio nuskaitomu formatu ir turi teisę perduoti tuos duomenis kitam Valdytojui, tam nesutrukdant Valdytojui, kuriam buvo pateikti Asmens duomenys, kai Asmens duomenų ir Specialių asmens duomenų kategorijų Tvarkymas grindžiamas Duomenų subjekto sutikimu arba sutartimi ir kai Tvarkymas atliekamas automatizuotomis priemonėmis.

Duomenų subjektai gali naudotis savo Duomenų subjekto teisėmis, kaip nurodyta 10 skirsnyje.

9. Tolesni perdavimai

Dėl Asmens duomenų, kuriems taikomos šios ĮPT, kiekvienas Duomenų importuotojas įsipareigoja dalydamasis Asmens duomenis su Valdytoju ar Tvarkytoju taikyti toliau nurodytas papildomas priemones, įskaitant 12 skirsnyje nurodytus reikalavimus.

9.1 Asmens duomenų dalijimasis su Valdytoju

Kiekvienas Duomenų importuotojas perduoda Asmens duomenis kitam Valdytojui tik tada, jei bus teisinis pagrindas tvarkyti duomenis pagal 4.1.1 skirsnį ir pagal kitus šių ĮPT 4 skirsnyje išvardytus tvarkymo principus. Jei reikia ir pagrįstai įmanoma, Duomenų importuotojas iš Valdytojo dėl to gaus sutartines garantijas. Jei nacionaliniai įstatymai neleidžia įsipareigojusiam grupės nariui laikytis šių ĮPT, taikomas 12 skirsnis.

9.2. Bendras valdymas

Kiekvienas Duomenų eksportuotojas ir Duomenų importuotojas, bendrai nustatantys Tvarkymo tikslus ir priemones, bus susaistyti rašytiniu susitarimu, tinkamai atspindinčiu atitinkamus bendrų Valdytojų vaidmenis ir santykius su Duomenų subjektais. Duomenų subjektui bus leidžiama susipažinti su susitarimo esme. Visų pirma jie skaidriai nustatys savo atsakomybę už įsipareigojimų pagal BDAR, ypač

Duomenų subjekto teisių įgyvendinimo ir pareigos teikti skaidrią informaciją pagal šių ĮPT 4.1.2 skirsnį, laikymąsi.

9.3. Asmens duomenų tvarkymo patikėjimas Tvarkytojui

Kiekvienas Duomenų importuotojas, perduodantis Tvarkytojui Asmens duomenis, kuriems taikomos šios ĮPT, pasirinks tik tą Tvarkytoją, kuris suteiks pakankamas garantijas, kad įgyvendins tinkamas technines ir organizacines priemones taip, kad Tvarkymas atitiktų BDAR ir šias ĮPT bei užtikrintų Duomenų subjekto teisių apsaugą. Kad būtų išvengta abejonių, ši sąlyga taikoma tiek išoriniams Tvarkytojams, kurie nėra Įsipareigoję grupės nariai, tiek Įsipareigojusiems grupės nariams, kurie veikia kaip kitų Įsipareigojusių grupės narių Tvarkytojai.

Tvarkytojas bus susaistytas rašytine sutartimi ar kitu teisės aktu pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus, kuris susaistys Tvarkytoją ir kuriame bus nurodomas Tvarkymo dalykas ir trukmė, Tvarkymo pobūdis ir tikslas, Asmens duomenų rūšis ir Duomenų subjektų kategorijos bei Valdytojo įsipareigojimai ir teisės. Sutartyje ar kitame teisės akte visų pirma turi būti nurodyta, kad Tvarkytojas:

- tvarko Asmens duomenis tik pagal dokumentuotus Valdytojo nurodymus, įskaitant dėl Asmens duomenų perdavimo trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai, nebent to reikalaujama pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus, kurie taikomi Tvarkytojui; tokiu atveju Tvarkytojas prieš tvarkydamas informuoja Valdytoją apie tą teisinį reikalavimą, jei tie įstatymai nedraudžia tokios informacijos dėl svarbių viešojo intereso priežasčių;
- užtikrina, kad asmenys, įgalioti tvarkyti Asmens duomenis, būtų įsipareigoję laikytis konfidencialumo arba jiems būtų taikomas atitinkamas įstatymais nustatytas konfidencialumo įsipareigojimas;
- imasi tinkamų techninių ir organizacinių priemonių, kad užtikrintų riziką atitinkantį saugumo lygį;
- laikosi toliau nurodytų sąlygų, susijusių su kito Tvarkytojo pasitelkimu;
- atsižvelgdamas į Tvarkymo pobūdį, padeda Valdytojui, kiek tai įmanoma, tinkamomis techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis įvykdyti Valdytojo įsipareigojimą atsakyti į prašymus pasinaudoti Duomenų subjekto teisėmis;
- padeda Valdytojui užtikrinti, kad būtų laikomasi tvarkymo saugumo, pranešimo tiek Priežiūros institucijai, tiek Duomenų subjektams, įvykus asmens duomenų pažeidimui, reikalavimų, poveikio duomenų apsaugai vertinimų ir išankstinių konsultacijų su Priežiūros institucija, atsižvelgiant į Tvarkymo pobūdį ir informaciją, prieinamą Tvarkytojui;
- pasibaigus paslaugų, susijusių su Tvarkymu, teikimui, Valdytojo pasirinkimu, panaikina arba grąžina Valdytojui visus Asmens duomenis ir panaikina esamas kopijas, jei Sąjungos ar valstybės narės įstatymais nereikalaujama saugoti Asmens duomenų;
- pateikia Valdytojui visą informaciją, reikalingą įrodyti, kad laikomasi šių įsipareigojimų, ir prisidėti prie auditų, įskaitant patikrinimus, kuriuos atlieka Valdytojas arba kitas Valdytojo įgaliotas auditorius. Tvarkytojas nedelsdamas

informuoja Valdytoją, jei, jo nuomone, nurodymas pažeidžia BDAR arba kitas Sąjungos ar valstybės narės duomenų apsaugos nuostatas.

Tvarkytojas nepasitelks kito Tvarkytojo be išankstinio konkretaus ar bendro raštiško Valdytojo leidimo. Esant bendram raštiškam leidimui, Tvarkytojas informuos Valdytoją apie visus numatomus pakeitimus, susijusius su kitų Tvarkytojų pridėjimu ar pakeitimu, taip suteikdamas Valdytojui galimybę prieštarauti tokiems pakeitimams.

Kai Tvarkytojas pasitelkia kitą Tvarkytoją tam tikrai Tvarkymo veiklai vykdyti Valdytojo vardu, tam kitam Tvarkytojui nustatomi tie patys Duomenų apsaugos įsipareigojimai, kurie nustatyti tarp Valdytojo ir Tvarkytojo sudarytoje sutartyje ar kitame teisės akte, kurio turinys aprašytas pirmiau, sutartimi ar kitu teisės aktu pagal Sąjungos ar valstybės narės įstatymus, visų pirma suteikiant pakankamas garantijas, kad bus įgyvendintos tinkamos techninės ir organizacinės priemonės taip, kad Tvarkymas atitiktų BDAR reikalavimus. Jei tas kitas Tvarkytojas nevykdys savo duomenų apsaugos įsipareigojimų, pradinis Tvarkytojas liks visiškai atsakingas Valdytojui už to kito Tvarkytojo įsipareigojimų vykdymą.

9.4. Tarptautinis perdavimas

Jei Duomenų importuotojas perduos Asmens duomenis, kuriems taikomos šios IPT, Valdytojui ar Tvarkytojui, kuris nėra įsipareigojęs grupės narys ir kuris yra trečiojoje šalyje už EEE ribų, jis perduos Asmens duomenis tik Gavėjui, esančiam šalyje, teritorijoje ar sektoriuje, dėl kurio Europos Komisija nusprendė, kad ši konkreti trečioji šalis, teritorija ar nurodytas sektorius užtikrina tinkamą apsaugos lygį; arba nepriėmus tokio tinkamumo sprendimo, perdavimas grindžiamas atitinkamomis apsaugos priemonėmis, pavyzdžiui:

- Gavėjo Įmonių privalomomis taisyklėmis;
- Europos Komisijos priimtomis arba Priežiūros institucijos priimtomis ir Europos Komisijos patvirtintomis standartinėmis sutarties sąlygomis; arba
- patvirtintu elgesio kodeksu arba sertifikavimo procedūra kartu su saistančiais ir vykdytiniais Gavėjo įsipareigojimais.

Duomenų importuotojas įvertins, ar Gavėjui, esančiam trečiojoje šalyje už EEE ribų, taikomi kokie nors teisiniai reikalavimai toje šalyje, o tai gali turėti esminį neigiamą poveikį pirmiau minėtų apsaugos priemonių teikiamoms garantijoms. Prireikus Duomenų importuotojas nustatys ir įgyvendins tinkamas papildomas priemones, siekdamas užtikrinti, jog į jo išvadas būtų tinkamai atsižvelgta, kad būtų išlaikytas pakankamas Asmens duomenų apsaugos lygis.

Išimtiniais atvejais (kai perdavimas negali būti grindžiamas sprendimu dėl tinkamumo ar tinkamomis apsaugos priemonėmis), perdavimas gali būti atliekamas remiantis įstatymine leidžiančia nukrypti nuostata, įskaitant:

- aiškiai išreikštą Duomenų subjekto sutikimą dėl perdavimo;
- kai perdavimas yra būtinas, kad būtų įvykdyta sutartis tarp Duomenų subjekto ir Valdytojo arba įgyvendintos ikisutartinės priemonės, kurių buvo imtasi Duomenų subjekto prašymu;
- kai perdavimas yra būtinas siekiant sudaryti ar įvykdyti dėl Duomenų subjekto interesų sudarytą sutartį tarp Valdytojo ir kito fizinio ar juridinio asmens;

- kai perdavimas yra būtinas dėl svarbių viešojo intereso priežasčių, pripažintų ES ar ES valstybės narės įstatymuose (kurie taikomi Valdytojui);
- kai perdavimas yra būtinas teisiniams reikalavimams pareikšti, įgyvendinti ar apginti;
- kai perdavimas yra būtinas siekiant apsaugoti gyvybinius Duomenų subjekto ar kitų asmenų interesus, jei Duomenų subjektas yra fiziškai ar teisiškai nepajėgus duoti sutikimo.

Ribotomis aplinkybėmis ir tik tuo atveju, jei nė vienas iš pirmiau išvardytų punktų netaikytinas, perdavimas gali būti atliekamas, jei jis nėra pasikartojantis, susijęs tik su ribotu Duomenų subjektų skaičiumi ir yra būtinas siekiant įgyvendinti teisėtus Valdytojo interesus, kurių neviršija Duomenų subjekto interesai ar teisės ir laisvės, ir Valdytojas yra įvertinęs visas su duomenų perdavimu susijusias aplinkybes ir pasirūpinęs tinkamomis apsaugos priemonėmis Asmens duomenims apsaugoti. Apie tokį perdavimą bus pranešama Priežiūros institucijai.

Prireikus Duomenų eksportuotojas gaus leidimą iš kompetentingos Priežiūros institucijos.

10. Duomenų subjekto teisės ir skundų pateikimo procedūra

Duomenų subjektai gali bet kuriuo metu pasinaudoti savo Duomenų subjekto teisėmis ir pateikti skundą dėl to, kaip Įsipareigojęs grupės narys laikosi šių ĮPT. Duomenų subjekto prašymo dėl teisių internetinė forma teikiama adresu www.deere.com/privacy. Be to, Duomenų subjektai skundai pateikti gali naudoti skundo formą, pateikiamą adresu www.deere.com/privacy. Duomenų subjektai taip pat gali tiesiogiai susisiekti su „John Deere“, kaip nurodyta 18 skirsnyje.

Duomenų subjekto prašymą dėl teisių arba skundą pateikus naudojant internetinę formą arba skundo formą, Duomenų subjektas gaus automatinį gavimo patvirtinimą. Į kiekvieną Duomenų subjekto prašymą dėl teisių ar skundą bus atsakyta nepagrįstai nevēluojant ir bet kuriuo atveju per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo. Išimtiniais atvejais, prireikus, šis laikotarpis gali būti pratęstas dar dviem mėnesiams, atsižvelgiant į prašymų sudėtingumą ir skaičių. Apie tokį pratęsimą skundo pareiškėjui bus pranešama per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo, kartu nurodant vēlavimo priežastis. Įsipareigoję grupės nariai bendradarbiaus su techniniais ekspertais, patarėjais teisės klausimais ir vertėjais, kad išnagrintų skundą.

Duomenų subjektai gali pateikti ieškinį kompetentingai Priežiūros institucijai arba teismui, kaip aprašyta 12 skirsnyje. Nors tai nėra privaloma, Duomenų subjektai raginami pirmiausia pranešti apie savo skundą naudojantis skundų pateikimo procedūra. Tai leidžia „John Deere“ efektyviai ir greitai reaguoti į problemą.

11. Atsakomybė

„John Deere GmbH & Co KG“, John Deere Str. 70, 68163 Manheimas, Vokietija, prisiima atsakomybę už bet kokius šių ĮPT pažeidimus, padarytus bet kurio Įsipareigojusio grupės nario už EEE ribų, ir įsipareigoja (i) imtis reikiamų veiksmų, kad pašalintų pažeidimą, kurį padarė Įsipareigoję grupės nariai už EEE ribų; ir (ii) sumokėti atitinkamą kompensaciją visiems Duomenų subjektams, kurių Asmens duomenims taikomos šios ĮPT, už bet kokią žalą, atsiradusią dėl to, kad Įsipareigoję grupės nariai už EEE ribų pažeidė šias ĮPT, tokiu pačiu būdu ir tokia pačia apimtimi,

kokiais Duomenų subjektams būtų atlyginama pagal Vokietijos įstatymus arba atitinkamo EEE esančio Duomenų eksportuotojo EEE šalies įstatymus.

Jokia šių ĮPT nuostata neleidžia jokiame Duomenų subjektui gauti kompensacijos už jokią už tai didesnę žalą, ypač atmetama bet kokia dviguba išieška arba baudžiamasis atlyginimas ar kompensacija už žalą, susijusią su trečiosiomis šalimis dėl bet kokį šių ĮPT ar grupės vidaus susitarimo pažeidimo. Niekas šioje sąlygoje neatmeta ir neriboja atsakomybės už mirtį ar sužalojimą, kurį sukėlė „John Deere GmbH & Co KG“ arba Įsipareigojęs grupės narys, už sukčiavimą arba kitą įsipareigojimą, atsiradusį dėl „John Deere GmbH & Co KG“ ar Įsipareigojusio grupės nario tyčios ar didelio.

12. Skaidrumas, kai nacionaliniais įstatymais neleidžiama taikyti ĮPT

Jei įsipareigojęs grupės narys turi pagrindo manyti, kad jam taikomi teisės aktai neleidžia įvykdyti savo įsipareigojimų pagal šias ĮPT arba daro didelę įtaką BDAR teikiamoms garantijoms, jis nedelsdamas informuos Duomenų eksportuotoją ir Duomenų privatumo pareigūną (išskyrus tada, kai tai draudžia teisėsaugos institucija, pavyzdžiui, kai taikomas draudimas pagal baudžiamąją teisę, kad būtų išsaugotas teisėsaugos tyrimo konfidencialumas).

Kai Įsipareigojusiam grupės nariui trečiojoje šalyje taikomi bet kokie teisiniai reikalavimai, kurie gali turėti esminį neigiamą poveikį šių ĮPT teikiamoms garantijoms, apie problemą reikėtų pranešti kompetentingai Priežiūros institucijai. Tai apima bet kokį teisiškai privalomą teisėsaugos institucijos ar valstybės saugumo institucijos prašymą atskleisti Asmens duomenis. Tokiu atveju kompetentinga Priežiūros institucija turi būti aiškiai informuojama apie prašymą, įskaitant informaciją apie prašomus duomenis, prašančiąją instituciją ir teisinį atskleidimo pagrindą (jei nedraudžiama kitaip, pavyzdžiui, netaikomas draudimas pagal baudžiamąją teisę, kad būtų išsaugotas teisėsaugos tyrimo konfidencialumas).

Jei sulaukymas ir (arba) pranešimas bus draudžiamas, Įsipareigojęs grupės narys dės visas pastangas, kad įgytų teisę atsisakyti šio draudimo, kad kuo greičiau perduotų kuo daugiau informacijos ir galėtų įrodyti, kad tai padarė.

Jei, nepaisant visų pastangų, Įsipareigojęs grupės narys negalės pranešti kompetentingai Priežiūros institucijai, jis kasmet Kompetentingai priežiūros institucijai teiks bendrą informaciją apie gautus prašymus (pavyzdžiui, prašymų atskleisti informaciją skaičių, prašomų duomenų rūšį, prašytoją, jei įmanoma, ir t. t.).

Bet kokiame atveju, Įsipareigojusio grupės nario vykdomi Asmens duomenų perdavimai bet kuriai valdžios institucijai neturi būti masiniai, neproporcingi ir neatrinkti taip, kad viršytų tai, kas būtina demokratinėje visuomenėje.

4 skirsnio reikalavimai gali būti atidėti tiek, kiek leidžiama tiesiogiai taikytiniais ES įstatymais arba atitinkamo Duomenų eksportuotojo, kuris iš pradžių perdavė Asmens duomenis Duomenų importuotojui už EEE ribų, nacionaliniais įstatymais.

13. Ryšys tarp IPT ir nacionalinių įstatymų

Jei vietiniai EEE teisės aktais, taikomais Įsipareigojusio grupės nario atliekamam Asmens duomenų Tvarkymui, reikalaujama aukštesnio Asmens duomenų apsaugos lygio, jie bus viršesni už šias IPT.

Bet kuriuo atveju Asmens duomenys tvarkomi laikantis BDAR ir atitinkamais nacionaliniais įstatymais nustatytų principų, susijusių su Asmens duomenų Tvarkymu.

14. Savitarpio pagalba ir bendradarbiavimas su Priežiūros institucijomis

Įsipareigoję grupės nariai pagrįstai bendradarbiaus ir padės vieni kitiems tvarkyti Duomenų subjektų prašymus ar skundus dėl šių IPT.

Priežiūros institucijos, patvirtinusios šias IPT arba turinčios jurisdikciją Įsipareigojusiems grupės nariams pagal šias IPT, gali patikrinti, ar Įsipareigojęs grupės narys laikosi šių IPT. Įsipareigoję grupės nariai taip pat įsipareigoja pagrįstai bendradarbiauti su kompetentingomis Priežiūros institucijomis dėl tyrimų, auditų ar paklausimų dėl šių IPT laikymosi ir laikysis teisiškai privalomų kompetentingų Priežiūros institucijų patarimų dėl šių IPT aiškinimo ir taikymo.

15. Trečiosios šalies naudos gavėjos teisės

Duomenų subjektai, kurių Asmens duomenims taikomos šios IPT, turi teisę siekti, kad būtų vykdomi šių IPT 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17 skirsniai pagal trečiųjų šalių naudos gavėjų teises, atsižvelgiant į kitas šių IPT nuostatas.

Duomenų subjektai, kurių Asmens duomenims taikomos šios IPT, gali siekti, kad būtų laikomasi pirmiau minėtų taisyklių, kurios skelbiamos pagal 16 skirsnį, taip pat BDAR, ypač įskaitant, bet tuo neapsiribojant, teisių gynimo priemones, įsipareigojimus ir baudas, ir gali reikalauti žalos atlyginimo pateikdami skundą kompetentingoms Priežiūros institucijoms ir kompetentingiems EEE teismams, bet ne jokiai kitai priežiūros institucijai, tribunolui ar teismui ne EEE jurisdikcijoje. Jei šias IPT pažeidžia Įsipareigoję grupės nariai, esantys už EEE ribų, jie taip pat gali pateikti skundą kompetentingoms Priežiūros institucijoms ir kompetentingiems EEE teismams bet kurioje Duomenų eksportuotojo jurisdikcijoje, kaip apibrėžta šiose IPT, arba „John Deere GmbH & Co KG“ jurisdikcijoje, tokiu atveju jurisdikciją turės institucijos ar teismai, o Duomenų subjektai turės teises ir teisių gynimo priemones prieš „John Deere GmbH & Co KG“, tarsi pažeidimą, kurį įvykdė Įsipareigojęs grupės narys už EEE ribų, būtų įvykdžiusi „John Deere GmbH & Co KG“. Jei Duomenų subjektas pateikia tokį ieškinį, įrodymo, kad Įsipareigojęs grupės narys už EEE ribų nėra atsakingas už šių IPT pažeidimą, kuriuo grindžiamas Duomenų subjekto ieškinys, pademonstravimo našta tenka „John Deere GmbH & Co KG“. Jei pastaroji gali įrodyti, kad Įsipareigojęs grupės narys už EEE ribų nėra atsakingas už tą veiksmą, ji gali atleisti save nuo bet kokios atsakomybės.

Kad būtų išvengta abejonių, šios IPT neturi įtakos Duomenų subjektų teisėms pagal galiojančius vietinius duomenų apsaugos teisės aktus EEE ir nepažeidžia bei kitaip neapriboja Duomenų subjektų galimybių siekti, kad būtų vykdomos jų teisės pagal bet kokius galiojančius vietinius teisės aktus EEE.

16. Šių IPT turinio naujinimai ir Įsipareigojusių narių sąrašas

Šios IPT gali būti atnaujintos ir pakeistos. „John Deere GmbH & Co KG“ Kartą per metus informuos kompetentingas Priežiūros institucijas apie bet kokius esminius šių IPT arba Įsipareigojusių grupės narių sąrašo pakeitimus, taip pat apie tokius pakeitimus tinkamu būdu informuos Duomenų subjektus. „John Deere GmbH & Co KG“ praneš apie visus IPT pakeitimus Įsipareigojusiems grupės nariams.

Jei pakeitimas gali turėti įtakos šių IPT teikiamos apsaugos lygiui arba reikšmingai paveikti šias IPT (t. y. pakeisti privalomąjį pobūdį), apie jį turi būti nedelsiant pranešta Įsipareigojusiems grupės nariams ir atitinkamoms kompetentingoms Priežiūros institucijoms.

„John Deere GmbH & Co KG“ Duomenų privatumo pareigūnas laikys visiškai atnaujintą Įsipareigojusių grupės narių sąrašą, kuris pateiktas kaip šių IPT priedas, ir stebės bei registruos visus IPT atnaujinimus. Pagal šias IPT Asmens duomenys nebus perduodami tol, kol naujas narys nebus efektyviai susaistytas šiomis IPT.

17. Paskelbimas

Šios IPT bus paskelbtos ir nuoroda bus pateikiama kiekvieno EEE esančio Įsipareigojusio grupės nario žiniatinklio svetainėje ir Darbuotojams intranete. Duomenų subjektai gali paprašyti šių IPT kopijų, susisiekdami su „John Deere“, kaip paaiškinta 18 skirsnyje.

18. Kontaktinė informacija

EEE kontaktas:

Duomenų privatumo pareigūnas
R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com
John Deere GmbH & Co KG
John Deere Str. 70 68163
Mannheim
Germany

Ne EEE kontaktas:

Privatumo valdytojas
PrivacyManager@JohnDeere.com
Center for Global Business Conduct
Deere & Company
One John Deere Place
Moline, Illinois 61265-8089
U.S.A.

Įsigaliojimo data: 2021 m. gegužės 7 d.

Priedas

Įsipareigojusių grupės narių sąrašas – 2021 m. gegužės 7 d. statusas

Šalis	Bendrovės pavadinimas	Bendrovės adresas
Argentina	John Deere Credit Compañía Financiera, Sociedad Anonima S.A	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia
Australia	John Deere Limited (Australia)	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, Australia
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviários Ltda.	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140-380, Brazil
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, Sao Paulo 13337-300 Brazil
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Industrial District, Rio Grande do Sul, Horizontina, 98920-000, Brazil
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Rod. Eng. Ermênio de Oliveira Penteado, s/n, Between km 61 + 160 mt, to 280 mt., Indaiatuba, Sao Paulo 13.337-300, Brazil
Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras S.A.	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	2A, Fr.Joliot-Curie Str, St.2 1113 Sofia, Bulgaria
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Avenida Presidente Riesco No. 5561, Bldg. Arrau, 4th Fl, No. 401, Las Condes, Santiago, Chile
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 99, ChuangYe Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137 China
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	Qu A Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China
China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	The 2nd floor, No. 28 Building , No. 10 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China 100015, China

China	John Deere (Harbin) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 6 Hanan 8th Avenue, Core Zone, Harbin New South Industrial City, Harbin, China, Harbin,
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China
China	John Deere (Ningbo) Agricultural Machinery Co., Ltd.	1792 Cihainanlu Road, Camel Street, Zhenhai District, Ningbo, 314002, China
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89,13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd., China
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jõelähtme vald, Harju Maakond, Estonia
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland
Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33101, Finland
France	Compagnie Commerciale Ribouleau	12 rue Beaujon, Paris, France 75008
France	John Deere S.A.S.	La Foulonnerie, 45401 Fleury-les-Aubrais, BP 11013, France
France	Ribouleau Monosem	12, rue Edmond Ribouleau, Largeasse, France 79240
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, Mannheim, Germany 68163
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul , 48703 Stadtlohn, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str.2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany

Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	HAMM AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany
Germany	Joseph Vögele AG	Joseph Vögele Strasse 7, 67075 Ludwigshafen, Germany
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsőpakony, Hungary
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune -412214, India
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Merchants House, 27/30 Merchants Quay, Dublin 8, Ireland
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138, 48124 Ravenna RA, Italy
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Adazu iela 28, Bukulti, Garkalnes pagasts, 1024 Riga, Latvia
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	John Deere Cash Management S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Holding LLC 1 S.C.S.	7 rue Robert Stuemper, Luxembourg L-2557, Luxembourg
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	7, rue Robert Stumper, L-2557, Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Walldorf GmbH	43 avenue John F. Kennedy, Luxemburg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia
Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico

Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
Mexico	Motores John Deere, S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico
Mexico	Vapormatic de México, S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico
Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Postbus 130, 7500 AC, Enschede, Netherlands
Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energijstraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energijstraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energijstraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway
Philippines	Wirtgen Philippines Inc.	R. Wirtgen Building, Sitio Datag, Maribago, Lapu Lapu City, Cebu, 6015 Philippines, Philippines
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland
Poland	John Deere Polska Sp.z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania
Russia	John Deere Rus. Limited Liability Company	Vladienie "Skladi 104" Bld. 2, Belye Stolby Microdistrict, Domodedovo Town, Russian Federation 142050
Russia	OOO Wirtgen International Service	Ul. Urzhumskaja 4, 129 343 Moskau, Russia
Russia	Limited Liability Company John Deere Financial	Belye Stolby microdistrict, vladienie "Warehouse 104", building 2, Domodedovo, Russian Federation, 142050
Serbia	Wirtgen-Srbija d.o.o.	Bezanijska kosa, Partizanske avijacije 1, 11070 Beograd, Serbia
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, Singapore 119958
Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa
Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10 Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden
Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden

Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	John Deere Leasing (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand
Turkey	Wirtgen Ankara Makina Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.	Wirtgen Ankara Gölbaşı Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbaşı, Ankara, Turkey
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	1-A Lenina Street, 08130 village Petropavlivska Borshchagivka, Kyievo - Svyatoshynskyy district, Kyiv region, Ukraine
Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03680 Kyiv, Ukraine
United Kingdom	John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England
United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA
United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	John Deere Capital Corporation	10587 Double R Blvd, Suite 100, Reno, Nevada 89521, United States
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269
United States	Blue River Technology, Inc.	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Electronic Solutions, Inc.	1750 NDSU Research Park Drive, Fargo, ND 58102

United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Shared Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Thibodaux, Inc.	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602
United States	John Deere Warranty, Inc.	400 Cornerstone Drive, Suite 240, Williston, VT 05495
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States
United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426
United States	Waratah Forestry Attachments, LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265